

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Quilotórax

¿Qué es el quilotórax?

En nuestro cuerpo existen dos sistemas por donde circulan líquidos: el sistema por donde circula la sangre (**sistema circulatorio**) y el **sistema linfático**.

Los alimentos grasos primero se digieren, luego se absorben en los intestinos y finalmente se transforman en un líquido blanco lechoso llamado **quilo**. El quilo está formado por grasas, células blancas (**leucocitos**) y minerales (**electrolitos**) que circulan por el sistema linfático desde el intestino a las venas grandes que llegan al corazón.

Los pulmones están cubiertos por una lámina de dos capas llamada **pleura**. Entre las dos capas de la pleura hay un espacio llamado **espacio pleural**. En este espacio se pueden recolectar líquidos. Llamamos quilotórax a la acumulación de quilo proveniente del sistema linfático dentro del espacio pleural. El líquido acumulado ejerce presión sobre el pulmón que no se puede expandir y por lo tanto la respiración se hace difícil.

¿Cuáles son las causas de quilotórax?

El quilotórax puede obedecer a distintas causas:

- los bebés pueden nacer con esta afección.
- la cirugía puede dañar el sistema linfático.
- una lesión o tumor pueden provocar una filtración en el sistema linfático.
- algunas anomalías genéticas se manifiestan por sistemas linfáticos alterados.

¿Cómo saber si un niño tiene quilotórax?

Cuando un niño tiene quilotórax, la respiración es rápida o bien tiene problemas para respirar.

La radiografía mostrará que existe líquido en el espacio pleural del pulmón. El médico podría extraer una muestra de ese líquido para ver qué contiene. Si el líquido contiene quilo, entonces la afección se llama quilotórax

¿Cuál es el tratamiento del quilotórax?

En casi la mitad de los pacientes, la filtración de quilo se detiene sola.

Si el niño tuviera problemas para respirar y se hace necesario tratar la filtración, el médico podría hacer varias cosas:

- Aspirar el líquido que se encuentra en el espacio pleural con una jeringa y aguja. Este procedimiento se llama **tóracocentesis**. Pero si la filtración persiste, el quilo regresará al espacio pleural.
- Drenar el líquido del espacio pleural con un tubo torácico. El quilo drenará por el tubo hacia afuera. Enfermería medirá la cantidad de líquido que se elimina del pulmón. Una vez que cesa el drenaje de quilo, se quitará el tubo del pulmón.

Recuerde que el quilo contiene grasas, células blancas de la sangre (leucocitos) y minerales (electrolitos). El organismo necesita de todos estos elementos y si el cuerpo los elimina, luego hay que reponerlos mediante una dieta o por vía endovenosa.

El drenaje o escape de células blancas de la sangre y de proteínas contenidas en el quilo debilita al niño quien no podrá luchar contra los gérmenes. Esta situación puede tratarse con la administración de inmunoglobulina G por vía endovenosa (IVIG en inglés).

- Disminuir la producción de quilo
La producción de quilo se puede disminuir de distintas formas, como por ejemplo:
 - Adoptar una dieta especial con bajo contenido de grasas.
 - Mantener el intestino en reposo y alimentar al niño a través de una vía

endovenosa.

— Administrar un medicamento (octreotide) que dirige menos linfa hacia el área.

Cuando el médico indica una dieta especial para tratar el quilotórax, un dietista le enseñará en qué consiste el plan alimentario.

Otros niños necesitan una cirugía para evitar que el quilo continúe filtrándose.

Llame al médico de inmediato si:

— El niño tiene dificultad para respirar o si está agitado al respirar.

— Hay líquido que drena desde el sitio de la cirugía o del tubo torácico.

— El niño tiene una temperatura superior a los 101° F que dura más de una hora y que no desaparece luego de la administración de acetaminophen (Tylenol).

Después de la lectura de este folleto:

- Dígale al médico o enfermero qué es el quilotórax. (Marque el casillero cuando lo haya hecho).
- Dígale al médico o enfermero cómo se trata el quilotórax. (Marque el casillero cuando lo haya hecho).
- Dígale al médico o enfermero cuándo debe llamar al médico. (Marque el casillero cuando lo haya hecho).



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al médico de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-546-1400
866-933-6459
www.phoenixchildrens.com

Advertencia

La información suministrada en el presente es de tipo general con fines educativos y no reemplaza la consulta, examen o tratamiento médicos. El Phoenix Children Hospital lo insta a comunicarse con un médico si tiene preguntas sobre salud o enfermedad.

Tuesday, August 23, 2011 • DRAFT to family review
#1271/106s7 • Escrito por Jennifer Bryce, RN, enfermera diplomada • Ilustrado por Irene Takamizu.
Traducido del inglés por Marcela Testai, MD. Language Services.



The Emily Center

Quilotórax Chylothorax

Diagnosis/Disease/Illness
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 1271/1067s

For office use: Date returned: _____ db nb

Encuesta de opinión

Health care providers: Please teach families with this handout.
Families: Por favor, completen el cuestionario; nos interesa mucho conocer su opinión
para mejorar nuestro servicio.

¿Le resultó difícil comprender este folleto? Sí No
(Marque con un círculo lo que no comprendió en el folleto)

¿Le resultó fácil leer el folleto? Sí No

¿Le pareció interesante lo que dice el folleto? Sí No

¿Por qué sí o por qué no?

Después de leer este folleto y conocer mejor el tema
¿habría cosas que cambiaría? Sí No

Si contestó que sí, ¿qué cambiaría?

Después de leer este folleto ¿tiene preguntas del tema?

Sí No

Si contestó que sí, ¿qué preguntas tiene?

¿Hay algo que no le gustó en los dibujos?

Sí No

Si contestó que sí, ¿qué fue lo que no le gustó?

¿Qué cambios haría en este folleto para que sea más fácil de leer?

Devuelva este cuestionario al médico o enfermero o envíelo por correo a siguiente dirección:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com

¡Gracias por ayudarnos!